

主管 中华人民共和国教育部
主办 上海外国语大学
承办 中国外语战略研究中心

LANGUAGE POLICY & LANGUAGE EDUCATION

语言政策与语言教育

主编 陈坚林

LPLE
2018年
第 1 期

 复旦大学出版社

主管 中华人民共和国
主办 上海外国语大学
承办 中国外语战略研究中心

LANGUAGE POLICY & LANGUAGE EDUCATION

语言政策与语言教育

主编 陈坚林

2018年
第 1 期

 复旦大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

语言政策与语言教育. 2018 年. 第 1 期/陈坚林主编. —上海: 复旦大学出版社, 2018. 6
ISBN 978-7-309-13763-7

I. 语… II. 陈… III. ①语言政策-文集②语言教学-文集 IV. H0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 140307 号

语言政策与语言教育. 2018 年. 第 1 期

陈坚林 主编

责任编辑/陈彦婕

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路 579 号 邮编: 200433

网址: fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

门市零售: 86-21-65642857 团体订购: 86-21-65118853

外埠邮购: 86-21-65109143 出版部电话: 86-21-65642845

当纳利(上海)信息技术有限公司

开本 787×1092 1/16 印张 8.5 字数 152 千

2018 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-309-13763-7/H·2829

定价: 25.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社有限公司出版部调换。

版权所有 侵权必究

《语言政策与语言教育》

主管：中华人民共和国教育部

主办：上海外国语大学

承办：中国外语战略研究中心

出版：复旦大学出版社

顾问委员会(按姓氏音序排列)

曹德明 陈章太 戴庆厦 戴炜栋 [英] R·菲利普森 冯增俊 [英] M·赫兹菲尔德
[美] N·洪伯格 李宇明 [美] T·里根 [加拿大] T·里森托 陆俭明
[澳] J·洛比昂科 [德] W·玛茨凯维茨 [英、约旦] Y·苏雷曼
[泰] 布里姆诗丽拉特 [美] J·托勒夫森 文秋芳 [瑞典] B·颜诺 游汝杰

编辑委员会

主 任：赵蓉晖

委 员(按姓氏音序排列)：

蔡基刚 蔡永良 陈超明 陈坚林 陈新仁 程晓堂 戴曼纯 范俊军 冯学锋
高雪松 高一虹 郭龙生 郭 熙 何俊芳 何婷婷 侯 敏 胡范铸 黄少安
黄 行 黄忠廉 金基石 亢世勇 李国英 刘海涛 鲁子问 陆经生 梅德明
穆 雷 潘文国 束定芳 苏金智 苏新春 [瑞士] 图 尚 王 辉 王建勤
王培光 王雪梅 王远新 徐大明 徐 杰 许慈惠 杨尔弘 于锦恩 俞理明
战 菊 张建国 张日培 张维佳 张治国 赵红弢 赵世举 赵小兵 周洪波
周 荐 [美] 周明朗 周庆生

编辑部地址：上海市大连西路 550 号上海外国语大学 5 号楼 607 室

通讯地址：上海市大连西路 550 号 338 信箱 邮编：200083

联系电话：021-35372364 电子信箱：lple2015@163.com

网址：<http://www.iol.shisu.edu.cn> 或者 <http://www.rcfls.shisu.edu.cn>

声明：本刊不以任何形式收取版面费。文责自负。

Language Policy & Language Education

Sponsored by Ministry of Education, P. R. China

Directed by Shanghai International Studies University

Edited by Research Center for Foreign Language Strategies

Published by Fudan University Press

Consultants (in Pinyin order)

Cao Deming, Chen Zhanqiang, Dai Qingxia, Dai Weidong, Feng Zengjun, M. Herzfeld, N. Hornberger, B. Jernudd, Li Yuming, J. Lo Bianco, Lu Jianming, W. Mackiewicz, R. Phillipson, Premaratne, T. Reagon, T. Ricento, Y. Suleiman, J. Tollefson, Wen Qiufang, You Ruijie

Editorial Board

Chairman: Zhao Ronghui

Members (in Pinyin order)

Cai Jigang, Cai Yongliang, Chen Chaoming, Chen Jianlin, Chen Xinren, Cheng Xiaotang, Dai Manchun, Fan Junjun, Feng Xuefeng, Gao Xuesong, Gao Yihong, Guo Longsheng, Guo Xi, He Junfang, He Tingting, Hou Min, Hu Fanzhu, Huang Shaoan, Huang Xing, Huang Zhonglian, Jin Jishi, Kang Shiyong, Li Guoying, Liu Haitao, Lu Ziwen, Lu Jingsheng, Mei Deming, Mu Lei, Pan Wenguo, Shu Dingfang, Su Jinzhi, Su Xinchun, F. Tochon, Wang Hui, Wang Jianqin, Wang Peiguang, Wang Xuemei, Wang Yuanxin, Xu Daming, Xu Jie, Xu Cihui, Yang Erhong, Yu Jinen, Yu Liming, Zhan Ju, Zhang Jianguo, Zhang Ripei, Zhang Weijia, Zhang Zhiguo, Zhao Hongtao, Zhao Shiju, Zhao Xiaobing, Zhou Hongbo, Zhou Jian, Zhou Minglang, Zhou Qingsheng

Correspondence: Editorial Office of Research Center for Foreign Language Strategies

Address: Box 338, Shanghai International Studies University, Shanghai 200083, P. R. China

Tel: 021-35372364 **E-mail:** lple2015@163.com

Website: <http://www.iol.shisu.edu.cn> or <http://www.refls.shisu.edu.cn>

LPLE

目 录

《语言政策与
语言教育》

2018 年 第 1 期

(总第 7 期)

(半年刊)

主 编: 陈坚林

副 主 编: 沈 骑

赵守辉 [澳]

编 辑: 宫同喜

武春野

刘新国

责任编辑: 陈彦婕

封面设计: 杨倩倩

语言教育规划研究(专稿)

- 1 中国外语教育规划观的传承与发展——王季愚外语教育规划思想略论

王雅君 沈 骑

语言政策研究

- 11 “八问方案”框架下的推普四阶段对比 牛 佳

- 22 国防语言战略视角下中国特色语言安全问题研究 王 琳

- 32 教学法在语言政策宏观与微观层面的接口作用研究

——以中外英语语言政策为例 薛 梅

- 42 韩国手语政策、手语教育的发展及其启示 尹 悦

语言教育研究

- 51 中日大学外语教育规划比较研究 刘新国

- 60 中小学语文知识自适应性网络学习平台研发构想 李桂梅

- 66 高校英语教师对子女英语学习投资行为的研究 王 莲

- 75 外语教学起始时间政策调整的批判性分析 宫同喜

综述与书评

- 84 国外个性化学习 15 年研究述评 廖晓丹

- 98 2000 年以来大学英语教学模式研究的现状述评 贾振霞

- 108 他山之石——英国手语(苏格兰)语言法探讨 林 皓

CONTENTS

Language-in-Education Planning Studies (A Feature Essay)

On the Thoughts of Wang Jiyu's Foreign Language Education Planning

Wang Yajun Shenqi

Language Policy Studies

The Comparative Analysis of the Four Phases of Promoting *Putonghua* Under the Framework of Accounting Scheme

Niu Jia

The Research of the Chinese Characteristic Language Security from the Perspective of Defense Language Strategy

Wang Lin

A Comparative Study on the Impact of Pedagogies on the Interface of Macro- and Micro-level English Education Policy

Xue Mei

The Development of Sign Language Policy and Education in Republic of Korea and Its Enlightenment

Yin Yue

Language Education Studies

A Comparative Study of Foreign Language Education Planning Between Chinese and Japanese Universities

Liu Xinguo

The Construction of An Adaptive Network Learning Platform for Chinese Language and Literature in Elementary and Secondary Schools

Li Guimei

A Study on College English Teachers' Investment Behaviors Towards Their Children's English Learning

Wang Lian

A Critical Analysis of Policy Adjustment of Foreign Language Instruction Starting Age in China

Gong Tongxi

Book Reviews

A Review of Studies on Personalized Learning in Foreign Countries for 15 Years

Liao Xiaodan

A Review of the Research on College English Teaching Model Since the Year of 2000

Jia Zhenxia

An Analysis of British Sign Language (Scotland) Act

Lin Hao

LPLE

Language Policy & Language Education

No.1 2018

(General Serial No.7)

Editor-in-chief: Chen Jianlin

Deputy Editor-in-chief:

Shen Qi

Zhao Shouhui

Editors: Gong Tongxi

Wu Chunye

Liu Xinguo

Published by Fudan University
Press

Tele: 021 - 35373672

E-mail: lp2015@163.com

Website: <http://www.iolshisu.edu.cn>

or <http://www.reflsshisu.edu.cn>

编者的话 王季愚先生(1908—1981)是新中国外语教育的奠基人之一,长期从事外语教育工作,历任哈尔滨外国语学院院长、党委书记,黑龙江大学副校长、党委副书记,上海外国语学院院长、党委副书记。她是新中国高校外语教育规划的重要制定者、实践者和研究者。她提出了富有见地的外语教育规划思想与改革理念,这是中国外语教育发展事业中的宝贵财富。改革开放40年来,中国从“放眼看世界”到“走向世界”,外语教育发挥了不可磨灭的作用。中国已迅速发展成为一个外语教育大国,有力推动着国家发展、社会进步和教育改革不断前行。在新时代,中国外语教育面临着新的任务与挑战,亟待全面规划未来发展蓝图。鉴往知来,今年正值王季愚先生诞辰110周年,本刊特别策划并刊发本稿,希望通过回顾与重温王季愚先生的外语教育规划思想,使我们从历史和现实角度思考中国外语教育的传承与发展之路。

中国外语教育规划观的传承与发展

——王季愚外语教育规划思想略论

上海外国语大学 王雅君 沈 骑

摘要:在国家“一带一路”以及“双一流”建设背景下,中国外语教育事业肩负着重要使命和挑战,外语教育规划研究亟待深入!王季愚为新中国外语教育事业呕心沥血,她的外语教育规划观对现今我国外语教育具有重要的借鉴意义。本文梳理王季愚教育实践中重要的学术思想,反思当前我国外语教育存在的问题,提出继承并发展王季愚的深刻思想,并针对新形势下我国外语教育规划中外语教育定位、外语教育与母语教育关系以及外语教育技术应用等问题提出建议。

关键词:王季愚;外语教育规划;外语教育;语言规划;语言政策

1. 引言

人民教育家王季愚是新中国外语教育事业的开拓者,从20世纪30年代学习俄语算起,她以外语为武器,为教育和文化事业奔波51年。超过半个世纪的外语教育实践渗透着她在外语教育领域的重要学术观点,对新时期我国外语学科的发展具有重要意义。王季愚具有坚定的政治立场以及敏锐的眼光,顺应教育规律办教育,推动新中国教育事业蓬勃向前,展现出外语战略家的风范;她国文功底深厚,精心雕琢、克服万难产出的译作《在人间》影响一代青年;她提出学术建校,实现了正规化外语院校从无到有的发展,成立学术

研究和出版机构,倾力打造《外国语》等学术刊物,将思想政治教育与外语教育、母语教育与外语教育相结合;她培养出数以万计的高质量外语人才,活跃于全国社会主义建设的各条战线,是中国现代外语教育当之无愧的奠基人。当前,我国已进入新的历史时期,面对“构建人类命运共同体”“一带一路”以及“双一流”建设等新形势和新使命,外语教育必然面临更多的挑战。今年正值王季愚先生诞辰 110 周年,重新整理先生的外语教育规划思想将指引我们更好地前行,有利于中国外语教育规划观的传承与创新。本文梳理王季愚的办学活动,整理其中以国家利益为先的价值规划观、以外语国情为据的语言调查观、以“一条龙”建设为方法的人才培养观、以多元化为特色的师资建设观、外语教育与政治教育以及母语教育相结合的课程教学观、立足国情的教材编写观等外语教育规划思想,针对我国外语学科存在的问题指出对新时期我国外语教育的启示。

2. 外语教育规划理论概述

语言规划兴起于二战后,其初衷是为了解决新兴发展中国家面临的语言问题,主要涉及语言的地位规划,即对社会中不同语言的地位以及使用的分配和规定(Lo Bianco, 2010),以及语言本体规划,包括语言文字现代化、标准化以及辞书编纂活动等。语言规划研究中对语言的认识经历从问题观到权利观的演变后,Ruiz(2010)提出语言作为资源这一观点,语言资源观成为当代语言规划研究的重要范式。正是在这一观点影响下,美国语言学家 Robert Cooper(1989)在其专著《语言规划与社会变迁》中指出“语言规划是旨在通过语言符号的习得以及结构、功能分配以影响他人行为的一种长期、细致的努力和追求”,标志着语言教育规划领域的形成。语言规划自诞生起就密切关注与语言有关的现实世界的问题,因而必然带有战略性目标,其整个研究过程也是价值负载的,外语战略规划同样面临着各种价值取舍问题(沈骑,2017)。此外,外语教育规划尤其注重规划过程的动态性,主要包括战略规划、外语调查、规划报告、政策制定、政策实施以及政策评估六个环节。其中政策制定与政策实施是文本制定与文本执行的关键,涉及规划对象、师资、教育大纲、教法教材、测试评估以及资源投入整套体系(Kaplan & Baldaulf, 1997; 沈骑, 2017)。基于上述语言规划理论,我们发现在王季愚的外语教育实践中,渗透着具有中国特色的外语教育规划理论思想,我们将从她以国家利益为先的价值规划观、以外语国情为据的语言调查观、以“一条龙”建设为方法的人才培养观、以多元化为特色的师资建设观、外语教育与政治教育、母语教育相结合的课程教学观、立足国情的教材编写观等六个方面进行阐述。

3. 王季愚的外语教育规划观

3.1 以国家利益为先的价值规划观

在外语学科的定位问题上,王季愚在她的教学实践中表明外语学科应为国家建设服务。在哈外专建校初期,王季愚明确提出学校的任务是为新中国培养急需的军政翻译,严守士先器识而后文艺这一准则(姜君正、刘敏,1997)。我们注意到,王季愚对外语人才培养目标的确立,正逢党中央紧张筹备新中国成立、大规模经济以及国防建设急需大批外语人才之际。当时王季愚接受周恩来总理接见,接受10个月内向中央输送200名翻译的任务(赵劭坚、傅善卿、李良佑,2006)。她高瞻远瞩,根据形势发展不断调整办学方向,20世纪80年代,外语教育“文学路子”难以适应社会发展需要,她把外语教育改革同“四化”建设的实际需求紧密结合,提出专业外语学院向外国语大学过渡的思想,发展学术建校理念,提倡多样化办学,指出外语学科应与其他人文学科相互渗透,培养具备坚定的政治方向、熟练的外语技能、强健体魄、专业知识以及宽广文化知识的人才(胡孟浩,1988)。此外,王季愚还提出外国人学习汉语的数量与我国国际地位不相称这一问题,指出将汉语对外传播作为国家战略的重要意义(王季愚,1981)。上述观点无不流露出王季愚对于外语教育规划价值取向的准确把握和远见卓识。

进入新世纪,我国由“本土型”国家向“国际型”国家转变,国家不断变化的发展需求必将对外语学科提出新要求,推动外语学科的发展步入新阶段。因此,尽管自新中国成立以来,外语学科为国家培养了大批翻译人才与研究人员,在办学规模、教学质量以及学术研究方面都取得了长足发展,然而新时期外语学科依旧面临人才培养定位不明(戴炜栋、吴菲,2010);科研与教师教学严重脱节(束定芳,2012);忽视文化素养培养以及优秀文化传承;外语教学是为专业服务还是注重文化素养争议不断(蔡基刚,2014);忽视外语学科在国民经济尤其是在语言产业和国家智库建设中应发挥的重要作用(胡开宝、王琴,2017)等问题。究其根本,是没有将外语学科的发展与国家利益紧密相连。

王季愚的教育实践表明,外语教育规划在任何年代都必须顺应国家发展动向,紧随时代呼声。此外我们也注意到,王季愚在改革开放初期就敏锐地洞察到学科发展当以问题、需求为导向,跨学科的视野是对学科发展所遇阻碍的有力回应。当下,随着国家“一带一路”以及“双一流”建设的深入推进,外语教育唯有以国家战略为依托,以社会实际发展需求为依据,破除学科本位的固有思想,科学定位,统筹规划,才能实现外语学科的基业长青。

3.2 以外语国情为据的语言调查观

外语教育规划只有情况明,才能方向正。王季愚目光长远,关切外语教育国情,以此作为办学依据。60年代初,学校建设受“左”的思潮影响,提出要“到人墙里去办学,到贫下中农中间去办学”。王季愚进行实地考察,以详尽的调查数据结束办“炕头大学”这一偏颇决定(赵劭坚、傅善卿、李良佑,2006)。在调任上外期间,王季愚在英语系蹲点掌握了大量一手数据,为日后的改革提供了翔实的资料(胡孟浩,1988)。“文革”结束后,根据王季愚校长对调查研究的强调,教务处于1977年初对在北京工作的毕业生进行调查访问以指导办学(魏原枢,1997)。

外语调查可谓外语教育规划的风向标,对于各层次外语教育基本情况、外语能力、外语使用、外语需求以及外语舆情的监测是一切改革行动的有力依据及保障。反思当前,在国家“一带一路”倡议背景下,对于小语种专业开设的呼吁顺势而上(张学强、张军历,2017;张海水,2017);“双一流”评选加剧高校热衷于双语教育推广;英语的广泛传播使得英语教育低龄化现象日益显著(桂诗春,2015),种种盲目行动背后缺少的是对于外国国情的深入了解。目前,不乏对中国外语教育现状的报告(王文斌、徐浩,2016;束定芳,2015),但是伴随全球化趋势而产生的国家、地区之间的人口流动以及科技发展带来的交流方式的变革,社会群体内部的异质性正在加剧。因此,在当下,继承王季愚以外语国情为据的语言调查观,自下而上地了解具体环境中的语言国情显得尤为重要。

3.3 以“一条龙”建设为方法的人才培养观

在外语教育规划中,外语教育规划对象的确定是政策制定过程中的首要环节。在哈外专逐步转向正规化时,王季愚意识到学生水平参差不齐给教学效果带来的影响以及外语学习少年起步的重要性,便开办少年预科班,到冀察热辽联合大学等选调学员。发展到20世纪60年代,她提出“高校开办附属外国语学校 and 出国留学学生预备部,初步形成一条龙的办学体系”的思想(黑龙江大学编,2001),这是依据外语教学规律做出的决定,对于解决当今面临的英语以及其他语种在基础教育以及高等教育之间出现的断层问题、资源浪费问题有重要意义。借鉴王季愚在人才培养方面的教育思想,附属外国语学校英语、俄语、日语等不同语种的开设,可以为高校招生储备源源不断的高质量生源,使得外语教学自中小学到高校教育上下贯穿,起到各个层级外语教学“中转站”的作用(李芳,2010)。

3.4 以多元化为特色的师资建设观

人才培养是外语教育的安身立命之本,而师资问题则是推动人才培养的原动力。师资来源、师资培训以及教师激励是师资问题中存在共变关系的三个关键点(Kaplan &

Baldauf, 2003)。哈外专建校初期主要依赖苏侨教师,王季愚指出教师队伍须“以我为主,逐步替换”。在上外任职期间,王季愚在英语系倡导实行的“师傅带徒弟制度”克服了外语教师青黄不接的尴尬局面(章振邦,1997)。同时,她提出师资应来源于“五湖四海”,反对“近亲繁殖”。在教师培养方面,王季愚以跨学科的视角对教学研究人员提出要求,“教育者必先受教育”,青年教师须根据自己的特点和兴趣发展一门专业,她将外国专家“请进来”与中国教师“走出去”相结合,加强学校间以及与社会之间的交流。王季愚对于教师教学环境、专业发展、职称待遇等问题的落实,事无巨细。

近年来不少学者逐步明确了我国高校外语教育师资队伍建设的發展路径(束定芳,2005;王守仁,2017;顾佩娅等,2016),但是师资队伍的女性、职称、学历结构不平衡以及繁重的教学压力与科研任务之间、理论知识缺乏与学术发表之间的矛盾仍然突出(王守仁,2017)。王季愚在师资队伍建设、教师发展以及教师激励等方面留下的经验则是取之不尽的。在当下,师资来源多元化、资深教师指导年轻教师、青年教师专业化、切实解决教师发展中面临的问题应提上议程。

3.5 外语教育与政治教育、母语教育相结合的课程教学观

根据 Kaplan 和 Baldauf(2003)的外语教育规划理论框架,外语教育与其他科目之间在学时与教学内容之间的关系,是外语教育大纲的重要组成部分。王季愚创造性地将外语教育与思想政治教育相结合,通过政治课的开设为学生树立起正确的人生观。政治学习不仅为外语学习指明方向,也为其提供鲜活的学习材料。王季愚这种将政治学习与外语学习相结合的方法克服了当下学科学习分离、割裂的局面。此外,王季愚早在20世纪40、50年代就提出要正确处理母语教育与外语教育的关系,建立汉语教研室,亲自选聘周艾若、李人纪等高水平汉语教师。在上外任职期间,她也提出外语教师应多学习中国文学(周昌枢,1997),这一远见卓识为国家人才培养起到了重要作用。当前,母语教育与外语教育被人为割裂,外语教育者要求学习者抛开母语学习外语,另有把英语热“上纲上线”以及认为外语教育挤压母语教育的声音(胡壮麟,2015)。但是随着二语习得研究的不断深入,我们应该认识到母语教育与外语教育同属于语文教育,是相辅相成的关系(姚小平,2007)。这些思想早在20世纪王季愚就已经有了深刻的认识。

3.6 立足国情的教材编写观

在教材教法方面,王季愚始终秉承因时而变、大胆创新的理念,强调结合中国实际,符合外语教学规律。在主持哈外专时期,王季愚利用哈尔滨苏联侨民众多这一优势,在学校内创造出“俄语化”小环境,针对直接教学法的特点以及用人单位的需求自编俄语教材,

由外籍教师开设的讲读课,外籍助教负责的会话课以及中文老师的语法翻译法讲授结合形成的“三驾马车”式教学达到了极好的效果。在上外任职期间,王季愚鼓励教师们对当时受到重重阻力的听说法进行试点。在各种国外观点纷至沓来、国内保守思想根深蒂固的洪流中,王季愚始终坚持实事求是,兼收并蓄这一准则。

反思当下,我们对于“在中国环境下,外语教学应怎样开展?”这一问题还缺乏深入的思考与研究,外语教学中对于教材教法的选取依然缺失对本国环境和师生特点的考虑,对外语教育规律的把握不当致使“拿来主义”盛行、本土话语严重缺失(张绍杰,2016)。因此,王季愚立足实际情况对教材教法的大胆创新表明扎根于对本国教学规律的深刻洞察,坚持我国外语教育传统与西方先进教学理念相结合,探索本土化外语教学途径的迫切需要。

4. 新时期我国外语教育规划的若干建议

王季愚一生的外语教育实践是一部完整的外语教育规划集,梳理回顾王季愚的外语规划教育思想,可以发现她始终站在时代前沿,在战略规划、外语调查、学生准入、师资供给、教学大纲以及教法教材等各个方面都有着独到的见解,她不仅成就了新中国辉煌的外语教育事业,更为我们在新时代砥砺前行留下了宝贵经验。当前,在“构建人类命运共同体”“一带一路”倡议提出“双一流”建设的新形势下,外语教育面临着新的挑战与机遇,学习和创新王季愚的外语规划观将指导我们顺利前行。

4.1 明确外语教育定位

“一个学科对国家贡献少的时候,国家也不会重视。”(郭熙,2006)因此,外语教育当以国家战略、社会需求为起点。在这一点上,外语学界似乎已经达成共识,对于外语学科等的论述均立足于一定的社会历史条件(沈骑,2017;胡开宝、王琴,2017)。然而面对新的社会需求,外语学科的发展阻力重重,甚至被边缘化,这与学科定位不明不无关系。在当前“一带一路”建设背景下,我国外语教育不能仅满足国内对于外语人才的需求,更要重视精通沿线国家语言、具有国际视野、具备国别及区域研究能力、能够进行跨文化沟通的人才培养(沈骑,2017)。在英语成为全球共通语的背景下,我们应结合扎实的外语调查数据确定某种语种开设的必要性,以避免资源浪费。就大学英语以及英语专业的定位问题,有学者也曾主张淡化英语专业和非英语专业之间的区别(陈国华,2002)。蔡基刚(2017)指出,目前外语界存在批评语言工具性、追捧其人文性一边倒的趋势,他呼吁重新认识外语学习的本源,优先发展大学英语,为国家输送既懂专业又具备较强英语交际能力的大学毕业生,以满足新时期国家在政治、经济、军事等各个领域的需求。重新审视我国

外语教育需求发现,语言学习的人文性与工具性不应被人为割裂,国家既需要精通英语的各行各业人才,也需要从事文学、翻译以及教学法的研究型人才,但二者的比例应基于实际外语需求调查进行适当调整。具体而言,英语专业不但不能削弱,反而应加强,加强是在培养的质量上而不是数量上。上海交通大学强化英语专业课程体系的人文性和复合性(胡开宝,2010)以及上海外国语大学的外国语言文学综合交叉学科建设,实际上都是响应时代需求所做出的决策。

4.2 重视“语言学习”

与国内“英语热”形成鲜明对比的是母语教育呈现出相对“萧条”的景象,但凡提到母语教育地位问题,英语教育免不了成为“众矢之的”。我们承认英语在升学、就业、晋升等重要人生节点具有的所谓“一票否决权”,实质上这是一种乱象,但是将学生母语水平的下降简单地归咎于是对英语学习的投入显然有失偏颇,不利于问题的解决。母语和外语似乎总是“水火不相容”,但实质上,两者相辅相成、相互促进。母语教育对于认知、思维和元语言能力的提升,以及对于语言形式学习的促进,将为外语学习打下坚实的基础(Cummins, 1983);不同语言所具有的结构、意义和使用等方面的差异在很大程度上将影响使用者的思维方式,因此,外语的学习是母语学习有益的补充。比起将母语学习与外语学习人为割裂,“语言学习”这一上位概念更能体现两者间的本质关系。母语作为身份象征、文化载体,是一个民族生存发展之根本,其地位毋庸置疑,但外语绝不是零星的点缀,而是教育体系中无可替代的组成部分(姚小平,2007)。协调两者的关系,使母语教育更好地促进外语教育、外语教育弥补单一语言在培养全人方面的不足应成为时代的重要议题。

4.3 加强师资建设

当前,为适应国家发展需求,公共外语教育的培养目标正从通识教育向为专业发展铺路转变,而外语专业的外语教育也不断向人文性和工具性并举的专业模式过渡,同时科研水平提升成为“双一流”建设的重点,这一系列新的变化对教师教学与科研提出新要求。教师不仅要具备扎实的语言知识和技能,又要具备丰富的学科相关专业知识,同时需掌握现代化、信息化教育教学技能。具体而言,可采取复合型专业教师队伍建设,即“横向联合,内培外引”这一策略,即外语学院与其他院系要在师资建设方面共享资源,加强合作;将培养内部教师与引进外部教师相结合(王辉,2004)。此外,师资建设需注重协调理论、教学与科研三者之间的关系,使外语教师具备一定的教学理论、知识储备以指导教学、服务科研,使教学实践成为科研发展的源头活水,根除英美文学高于外语教育研究的错误观

念,根据社会需求、学校办学特色、教学实践以及自身兴趣确定研究领域,尝试将科研方法与科研内容带入课堂。帮助教师形成理论指导教学、教学服务科研、科研充实教学、完善理论,形成互利关系,推动学科建设、教师发展与人才培养。

4.4 发挥新技术的积极作用

弗里德曼在《世界是平的:二十一世纪简史》中指出,我们已经进入到全球化 3.0 版本,互联网技术的发展加速全球化进程,全球范围内的产品、劳动力以及信息的共享成为可能,地球由此被“铲平”。技术的进步不仅改变了现代生活、生产方式,也改变了人们交流思想、表达情感、传递信息、呈现知识的方式。近年来,随着大数据以及慕课成为时兴词,学界对于外语教育技术的理论体系、研究方法、对象、内容逐渐明确,并形成学术组织、推出相关学术期刊、组织学术会议,外语教育技术学科逐渐形成(胡加圣、陈坚林,2013)。然而抛开对于外语教育技术的研究与讨论,我们发现,尽管计算机几乎改变所有领域,却唯独学校教育还处于一种“免疫”状态,日新月异的互联网技术与传统大学外语教学之间的鸿沟日益加深(叶兴国,2017)。现代外语教育技术催生的慕课、微课等形式是时代的产物,有传统教学不可比拟的优点,互联网技术改变了传统的授课模式,有利于实现外语教学的多媒化、资源来源全球化、环境虚拟化、教学个性化、学习自主化以及任务合作化(叶兴国,2017;陈坚林,2015)。然而,外语教育技术发展带来的不仅仅是学生学习方式的改变,更多地给教师教学方式以及教材创新提出新的挑战,如何扎根传统教学的沃土,同时紧跟时代发展成为新时期外语教学规划的新课题。

4.5 注重汉语国际教育

汉语国际传播对提升国家软实力发挥着重要作用,其发展状况和趋势等相关问题值得深入探讨。目前随着中国经济实力的不断提升,全球“汉语热”持续性升温,但是汉语国际传播面临“外冷内热”的局面,究其缘由,除了已被热议的教师、教材、教法“三教”问题,当地政府以及社区成员的认同问题更是影响汉语国际传播的根本因素。英语是公认的国际通用语,英语学习成为资本价值转换以及社会地位提高的有力途径;法语作为最美的语言被推广,法语学习成为人们追求高雅的方式之一,与之形成鲜明对照的是汉语被当作世界上最难学的语言,使众多对汉语有兴趣的外国学习者望而却步。真正想办好汉语国际教育,提升中国在世界上的话语权,语言的声誉规划有必要提上议程。来华留学也是汉语国际传播的重要方式之一,但是对于来华留学生的语言规划研究在国内没有引起广泛关注,就毕业论文的语言选择问题师生往往难以达成共识。当前正值国家“一带一路”倡议提出之际,如何扩大中国在国际上的话语权、更好地传播中国声音成为时代的号召,

在此背景下,将汉语国际教育落到实处是对国家战略最好的回应。

5. 结语

王季愚为新中国外语教育奔波忙碌的时代已经远去,跨越半个世纪,世界已经发生巨大的变化,中国的发展也已日新月异,但王季愚精深的办学经验和外语教育规划观非但没有没落,反而在历史的检验中证明其深远价值。今天,我们铭记并缅怀王季愚,整理渗透在她外语教育实践中的深刻思想,学习、传承和发展她对于外语教育规划的思考,将有助于我们牢牢把握我国外语教育规划方向,探求外语教育国情,在外语教育政策制定以及实施方面坚持正确的道路,推动我国外语教育事业不断向前!

参考文献:

1. 蔡基刚,2014,国家战略视角下的我国外语教育政策调整——大学英语教学:向右还是向左? [J],《外语教学》35(2)。
2. 蔡基刚,2017,中国高校英语教育40年反思:失败与教训[J],《东北师大学报》(哲学)(5)。
3. 陈国华,2002,谈英语能力标准的制订[J],《外语教学与研究》34(6)。
4. 陈坚林,2015,大数据时代的慕课与外语教学研究——挑战与机遇[J],《外语电化教学》(1)。
5. 戴炜栋、吴菲,2010,我国外语学科发展的约束与对策[J],《外语教学与研究》(3)。
6. 顾佩娅、陶伟、古海波等,2016,外语教师专业发展环境研究综述[J],《外语教学与研究》(1)。
7. 桂诗春,2015,我国英语教育的再思考——实践篇[J],《现代外语》(5)。
8. 郭熙,2006,“语言与国家”高层论坛纪要[J],《语言科学》5(2)。
9. 黑龙江大学,2001,《王季愚文集》[M],哈尔滨:黑龙江人民出版社。
10. 胡加圣、陈坚林,2013,外语教育技术学论纲[J],《外语电化教学》(2)。
11. 胡开宝,2010,复合型、研究性和国际化英语专业人才培养体系的构建:理念与实践——以上海交通大学英语专业教学改革为例[J],《中国外语》7(6)。
12. 胡开宝、王琴,2017,国际化视域下的外语学科发展:问题与路径——以上海交通大学外语学科建设为例[J],《外语教学》38(2)。
13. 胡孟浩,1988,她永远活在我们心中——为纪念王季愚同志八十诞辰而作[J],《中国俄语教学》(2)。
14. 胡壮麟,2015,对中国外语教育改革的几点认识[J],《外语教学》36(1)。
15. 姜君正、刘敏,1997,呕心沥血育人才[A],《爱心的回响——缅怀人民教育家王季愚》[C],上海:上海外语教育出版社。
16. 李芳,2010,黑龙江省俄语人才培养“一条龙”办学体系探析——王季愚外语教育思想的现实意义研究[J],《黑龙江教育:高教研究与评估版》(5)。
17. 沈骑,2017,全球化3.0时代中国外语教育政策的价值困局与定位[J],《当代外语研究》(4)。
18. 沈骑,2017,中国外语教育规划:方向与议程[J],《中国外语》(5)。
19. 沈骑,2017,中国外语规划的基本价值命题[J],《语言政策与语言教育》(5)。
20. 束定芳,2005,外语教学改革:问题与对策[M],上海:上海外语教育出版社。
21. 束定芳,2012,中国外语战略研究[M],上海:上海外语教育出版社。
22. 束定芳,2015,高校英语教学现状与改革方向[M],上海:上海外语教育出版社。

23. 王辉,2004,复合型外语人才培养模式理论与实践研究——对师资队伍建设和教材建设的思考[J],《宁夏大学学报》(人文社会科学版)26(3)。
24. 王季愚,1981,回顾与展望——为中国外语教学研究会成立大会准备的发言稿[J],《外国语》(上海外国语大学学报)(5)。
25. 王守仁,2017,高校外语教师发展的促进方式与途径[J],《外语教学理论与实践》(2)。
26. 王文斌、徐浩,2016,中国外语教育年度报告[M],北京:外语教学与研究出版社。
27. 魏原枢,1997,王院长办学的三个特点[A],《爱心的回响——缅怀人民教育家王季愚》[C],上海:上海外语教育出版社。
28. 姚小平,2007,母语教育和外语教育[J],《国际汉语教学动态与研究》(4)。
29. 叶兴国,2017,外语教师面临的新形势新问题[J],《外语教学与研究》(2)。
30. 张海水,2017,“一带一路”背景下小语种专业人才培养的机遇与对策——以西北四省区高校为例[J],《西北民族大学学报》(哲学社会科学版)(5)。
31. 张绍杰,2016,高校外语教师评价:“教学+”主导原则[J],《东北师大学报》(哲学)(3)。
32. 张学强、张军历,2017,论“一带一路”战略背景下的语言政策动力[J],《西南民族大学学报》(人文社科版)38(8)。
33. 章振邦,1997,季愚院长与我们一起搞教改试点[A],《爱心的回响——缅怀人民教育家王季愚》[C],上海:上海外语教育出版社。
34. 赵劲坚、傅善卿、李良佑等,2006,平凡人生[M],上海:上海书店出版社。
35. 周昌枢,1997,从哈尔滨到上海[A],《爱心的回响——缅怀人民教育家王季愚》[C],上海:上海外语教育出版社。
36. Cooper, R. 1989. *Language Planning and Social Change* [M]. Cambridge University Press.
37. Cummins, J. 1983. Linguistic interdependence and the educational development of bilingual children [J]. *Review of Educational Research*, 49(2): 69.
38. Kaplan, R. B., Jr. R. B. B. 2003. *Language and Language-in-Education Planning in the Pacific Basin* [M]. Springer Netherlands.
39. Lo Bianco, J. 2011. The importance of language policies and multilingualism for cultural diversity [J]. *International Social Science Journal*, 61(199): 37-67.
40. Ruiz, R. 2010. Reorienting language-as-resource [A]. In Petrovic, J. (ed). *International Perspectives on Bilingual Education* [C]. Charlotte, NC: Information Age.

作者简介:

王雅君,女,上海外国语大学语言战略与语言政策专业硕士研究生,研究方向:教育语言学。电子信箱:0173100415@shisu.edu.cn。

沈骑,男,上海外国语大学语言研究院教授,博士生导师,研究方向:教育语言学、语言战略与语言政策学。电子信箱:shenqi@shisu.edu.cn。